

PLURILINGÜISMO: HORIZONTES COGNITIVOS CON SABOR A ALIENACIÓN¹

PLURILINGUALISM: COGNITIVE HORIZONS WITH A FLAVOR OF ALIENATION

PLURILINGUISMO: HORIZONTES COGNITIVOS COM UM TOQUE DE ALIENAÇÃO

Taoufik chakkor

Laboratoire sciences de l'information, de la communication et du discours
ENS -Tétouan, Université Abdelmalek Essaadi Maroc
taoufik.chakkor@etu.uae.ma

Zakaria Charia

Laboratoire sciences de l'information, de la communication et du discours
ENS -Tétouan, Université Abdelmalek Essaadi Maroc
zcharia@uae.ac.ma

Abdelfattah Lahiala

Laboratoire sciences de l'information, de la communication et du discours
ENS -Tétouan, Université Abdelmalek Essaadi Maroc
labdelfattah@uae.ac.ma

RESUMEN

La identidad se exterioriza en una variedad de formas y está estrechamente relacionada con el lenguaje. Cuya relación se caracteriza por su carácter problemático cuando se suma al plurilingüismo que encontramos arraigado tanto en los individuos como en las sociedades, y que influye, especialmente, en la apertura de nuevos horizontes cognitivos, además de la construcción de una armonía social, ante la terrible globalización que impera en el mundo de un extremo al otro. Esto puede concretarse a través del impacto del fenómeno de la globalización a la luz del conflicto de valores y referencias sobre identidades y especificidades culturales. Otro dato importante es el Covid19, la pandemia que ha dado lugar a una crisis cultural e identitaria global en la que se han perdido muchos patrones de la vida cotidiana. Y aquí aparece la racionalización del campo lingüístico, especialmente durante y después de la pandemia. Es un requisito para lograr el desarrollo y el progreso, partiendo del hecho de que la lengua constituye la identidad de toda sociedad, y porque expresa su cultura, pensamiento, historia y esperanzas, y cualquier confusión en su uso social crea un caos lingüístico y cultural que afecta negativamente la identidad del individuo y de la sociedad. El lenguaje aquí no es solo palabras, sino que se refiere al pensamiento. Además, la identidad a la luz de los conflictos ideológicos y religiosos ya no se limita a un problema ontológico en el que la persona cuestiona los fines últimos de la existencia y sus causas, sino que se considera una referencia al

¹ Este trabalho é financiado por fundos nacionais através da FCT Fundação para a Ciência e a Tecnologia, I.P., no âmbito do projeto UIDP/04019/2020

significado que se forma el individuo a través de la sociedad, adiciones y acumulaciones socio-históricas. Sin embargo, a pesar de los frecuentes exhortaciones, al uso de la lengua materna y su mejor gestión de manera consecuente con lo estipulado en la constitución, se advierte que los medios de comunicación, los discursos oficiales y otros no prestaron una atención clara a esto, provocando así un completo caos lingüístico, y perpetuando la dependencia mediática del exterior, y todo ello incide negativamente en la identidad nacional. Una mezcla lingüística provocadora en todos los sentidos; entonces ¿con qué desarrollo podemos soñar a la luz del descuido lingüístico? En este marco, esta investigación intentará responder al siguiente problema crucial: ¿Cómo reconciliar la espada de nuevos horizontes cognitivos y la pared de la alienación? Teniendo en cuenta la porosidad del concepto de identidad y su multiplicidad de manifestaciones como concepto vivo en el marco de la formación a través de la evolución que propicia el diálogo y el conflicto de identidades en el marco de sus múltiples contextos.

Palabras clave: Identidad. Lengua. Plurilingüismo. Alienación. Globalización. Covid19.

ABSTRACT

Identity is externalized in a variety of ways and is closely related to the language. Whose relationship is characterized by its problematic nature when added to the multilingualism that we find rooted in both the individuals as in societies, and that influences, especially, the opening of new cognitive horizons, in addition to the construction of social harmony, in the face of terrible globalization that prevails in the world from one end to the other. This can materialize through the impact of the phenomenon of globalization considering conflict of values and references on identities and cultural specificities. Another important fact is Covid19, the pandemic that has given rise to a global cultural and identity crisis in which many have missed patterns of everyday life. And here appears the rationalization of the linguistic field, especially during and after the pandemic. It is a requirement to achieve the development and the progress, starting of the fact that the language It constitutes the identity of every society, and because it expresses their culture, thought, history and hopes, and any confusion in its social use creates a linguistic and cultural chaos that negatively affects the identity of the individual and the society. The language Here it is not just words, but it refers to thought. Furthermore, the identity in the light of ideological and religious conflicts is no longer limited to an ontological problem in the one that the person questions the ultimate goals of existence and its causes but is considered a reference to the meaning that the individual forms through the society, additions, and accumulations socio historical. However, despite the frequent exhortations, to the use of the mother tongue and its better way management - consequent with what is stipulated in the constitution, it is noted that the media, official speeches and others did not pay clear attention to this, thus causing - a complete linguistic chaos, and perpetuating the media dependence from abroad, and all this has a negative impact on the national identity. a mix provocative linguistics in every sense; so what with that development can we dream in the light of linguistic neglect? In this framework, this research will try to answer the following crucial problem: How to reconcile the sword of new cognitive horizons and the wall of the alienation? Having in account the porosity of the concept of identity and its multiplicity of manifestations as a living concept in the framework of the training through _ evolution that fosters dialogue and conflict of identities in the framework of its multiple contexts.

Keywords: Identity. Language. Multilingualism. Alienation. Globalization. Covid19.

RESUMO

A identidade é exteriorizada em uma variedade de formas e está intimamente relacionada à linguagem. Essa relação é caracterizada por sua natureza problemática quando somada ao multilinguismo que encontramos enraizado tanto nos indivíduos quanto nas sociedades, e que influencia, especialmente, a abertura de novos horizontes cognitivos, bem como a construção da harmonia social, diante da assustadora globalização que impera no mundo de um extremo a outro. Isso pode ser concretizado pelo impacto do fenômeno da globalização à luz dos valores conflitantes e das referências às identidades e especificidades culturais. Outro fato importante é a Covid19, a pandemia que deu origem a uma crise cultural e de identidade global na qual muitos padrões da vida cotidiana foram perdidos. E aqui aparece a racionalização do campo linguístico, especialmente durante e após a pandemia. É um pré-requisito para o desenvolvimento e o progresso, a começar pelo fato de que o idioma é a identidade de toda sociedade e porque expressa sua cultura, pensamento, história e esperanças, e qualquer confusão em seu uso social cria um caos linguístico e cultural que afeta negativamente a identidade do indivíduo e da sociedade. O idioma, aqui, não é apenas palavras, mas refere-se ao pensamento. Além disso, a identidade, à luz dos conflitos ideológicos e religiosos, não se limita mais a um problema ontológico no qual o indivíduo questiona os fins últimos da existência e suas causas, mas é vista como uma referência ao significado que é formado pelo indivíduo por meio da sociedade, dos acréscimos e das acumulações sócio-históricas. No entanto, apesar das frequentes exortações ao uso da língua materna e ao seu melhor gerenciamento de forma consistente com a constituição, percebe-se que a mídia, os discursos oficiais e outros não prestaram atenção clara a isso, causando assim um caos linguístico completo e perpetuando a dependência da mídia em relação ao exterior, e tudo isso tem um impacto negativo na identidade nacional. Uma mistura linguística provocativa em todos os sentidos; então, com que desenvolvimento podemos sonhar à luz da negligência linguística? Nesse contexto, esta pesquisa tentará responder ao seguinte problema crucial: Como conciliar a espada de novos horizontes cognitivos e o muro da alienação? Levando em conta a porosidade do conceito de identidade e sua multiplicidade de manifestações como um conceito vivo no âmbito da formação por meio da evolução que gera o diálogo e o conflito de identidades no âmbito de seus múltiplos contextos.

Palavras-chave: Identidade. Idioma. Multilinguismo. Alienação. Globalização. Covid-19.

Introducción

La palabra, plurilingüismo, se refiere a la existencia de más de dos sistemas lingüísticos diferentes utilizados por los individuos de una sociedad o nación, y aparece según la situación, el contexto, la necesidad y el propósito. Este fenómeno es una de las características de las sociedades contemporáneas dadas las culturas reunidas, la diversidad étnica, y la apertura al mundo exterior, que impone esta diversidad.

Las sociedades actuales se caracterizan por el uso de múltiples idiomas, y las instituciones educativas no escapan a esta regla. El tema del plurilingüismo se ha vuelto central en las preocupaciones de investigadores y docentes de diversas áreas

y campos del conocimiento como la lingüística, la sociolingüística y la enseñanza de idiomas.

A nivel individual, resalta las competencias y habilidades comunicativas. Además de su gran importancia durante la adquisición de conocimientos y también en el mercado laboral. En cuanto al nivel social, es una ilustración de la naturaleza de las estructuras individuales que forman la estructura social real y global. Por tanto, el plurilingüismo, ya sea en el tema de la enseñanza de lenguas o como realidad social, necesita ser analizado y estudiado. Así lo exigen los estudios lingüísticos en su contexto social a través de la creación de sistemas de gestión o planificación lingüística.

Hoy en día, conseguir la armonía social es una exigencia individual, social y una cuestión de estado. Sin embargo, el plurilingüismo se manifiesta como una diversidad lingüística que conduce a la diferencia cultural, que afecta, en principio y en la práctica, la armonía de las identidades. Esto nos lleva a abordar el siguiente problema: ¿Cómo logra el plurilingüismo la armonía social y construye una verdadera conciencia civilizada?

Plurilingüismo: procedimiento y metas

Construir sociedades del conocimiento requiere que los individuos se percatan de dos reglas básicas; la primera es el conocimiento de la lengua nacional en uso, en su forma corriente y cognitiva, ya que la lengua nacional da a los individuos un sentido de identidad.² También indica su actividad y expresa su presencia. Por otra parte, el deseo de aprender la lengua es un legítimo derecho humano, e incluso puede convertirse en un deber porque no se puede prescindir de las lenguas en el desarrollo del conocimiento. Por tanto, la formación cognitiva se relaciona con el lenguaje en sus diversas acepciones y patrones en el marco de los canales de socialización representados en la familia, escuela y sociedad.

Toda la existencia humana está llena de seres conceptuales en el sentido de que la existencia de una cosa o una idea depende de darle un nombre que la distinga

² La identidad es un problema intelectual difícilmente atribuible a un determinado campo de investigación dada la multitud de componentes que la atraen

del resto de los demás nombres. De hecho, lo que no se puede nombrar no se puede definir ni conocer. Mientras el lenguaje portador del pensamiento, no hay lugar para el contacto y la comunicación con uno mismo y el entorno sin medios lingüísticos.

La gestión lingüística requiere el dominio de la lengua materna, denominada "lengua nacional" como un caso de "veteranía de identidad" proporcionando a su usuario inmunidad intelectual que evita cualquier intento de apego fuera del marco de la independencia intelectual y la conciencia civilizatoria que se identifica con los valores sociales, los valores de ciudadanía y la necesidad que se destaca por el sentido de pertenencia como un estado de equilibrio en el nivel psicológico.

En consecuencia, la espontaneidad del niño aparece patente en su aprendizaje de la lengua de su sociedad con la destreza de la que hablaba el lingüista norteamericano Noam Chomsky en su reconocimiento de la creatividad que se producía en su primera crianza, de una manera que permita al niño crear e inventar un número infinito de combinaciones lingüísticas.

Por otro lado, la formación cognitiva requiere el dominio de algunos idiomas debido a la riqueza de conocimientos que estos idiomas aportan durante la investigación. Pero si se trata de aprender el idioma como meta, entonces el asunto tomará una forma profunda en vista del propósito principal previsto en la formación del aprendiz, que es capacitarlo para el uso de este idioma en sus fundamentos y detalles.³

La propia formación lingüística comienza en la familia, ya que el niño forma su bagaje léxico inicial a través de la lengua de su entorno. Esto le ayuda a familiarizarse con un idioma o más, dado que es descendiente de una familia multilingüe o al menos se lo proporciona. Esta multiplicidad también puede ocurrir como resultado de la aspiración y el deseo de conocimiento, además de estar en línea con los requisitos de las necesidades sociales, económicas y culturales, por lo que puede compararse la adquisición de un nuevo idioma con la construcción de una nueva adición a la arquitectura plurilingüe. A medida que se aprenden más idiomas, se habilita al aprendiz para lograr una visión nueva y profunda que difiere de la visión que se deriva del monolingüismo.

³ Nat, Bartels. (2005). *Lingüística Aplicada y Formación de Profesores de Idiomas*. Edición Springer. EE. UU. P 75

En efecto, abordar la inevitabilidad del pluralismo fomentando la enseñanza y el aprendizaje de idiomas como una necesidad para adquirir conocimientos y familiarizarse con los logros humanos, además de la comunicación, no significa en absoluto la exclusión de la lengua materna. Entonces eso requiere conocimiento y consideración de la naturaleza de esta diversidad y sus fines. Y el conocimiento del patrón cultural y civilizatorio, en el que vive el individuo, a través de su primer entorno social, definirá los determinantes básicos de la conciencia de sus acciones, incluidas las acciones lingüísticas.

La adquisición y el aprendizaje del lenguaje no es solo un proceso cognitivo, en el sentido de que no se detiene en los límites del aula, sino que también se configura como un camino social conocido como aprendizaje continuo. Pues, alcanzar la suficiencia lingüística no significa llenar la memoria del alumno con reglas preestablecidas y patrones fijos de sistemas fonéticos, morfológicos, gramaticales y semánticos donde se exige una concienciación adicional, que viene determinada por darle gran importancia al aspecto cultural en el sentido que obliga identificar las costumbres sociales de la sociedad objeto de estudio.

El conocimiento de patrones, costumbres y tradiciones, incluidas las tradiciones lingüísticas, es esencial para percatarse de los requisitos del idioma que hacen que la repetición de la pregunta en las tribus indias de Brasil sea un asunto útil para aclarar y consolidar la intención, así como para despertar el interés del interlocutor. Mientras que el asunto parece completamente opuesto entre las tribus indígenas de Chile, quienes ven esto como una burla y un desprecio.

Plurilingüismo y construcción civilizatoria

La civilización expresa múltiples conceptos y aspectos, la mayoría de los cuales se refieren al alto estatus que experimenta una sociedad, y también se refiere a la cultura -según la famosa definición de Edward Taylor- a través del conjunto complejo que comprende la ciencia, la religión, la lengua, las costumbres y tradiciones, el derecho y todas las capacidades que el hombre adquiere como miembro de la sociedad.⁴ Asimismo la civilización se refiere al logro material que es

⁴ Doytcheva, Milena. (2005). Multiculturalismo. Discovery Edición. París. P 100

un indicador de alto logro cognitivo. Como lo muestran la arquitectura y las invenciones que indican la naturaleza y la forma del progreso social.

Las civilizaciones se promocionan a través del lenguaje en sus diversas formas. La condición del lenguaje es inseparable de la condición de sus usuarios; En cuanto a su presencia y la fuerza de su influencia en los planos cultural, político y social. El poder del lenguaje también depende de la capacidad de sus hablantes en convertirlo en una herramienta de creatividad en primer lugar, vinculándolo a los logros científicos. Por lo tanto, aprender idiomas era fundamental para entender al otro y familiarizarse con su cultura y civilización para poder traducirla y trasladarla al público local.

Los estudios han demostrado que el plurilingüismo está más relacionado con sociedades cuyos miembros sienten la necesidad del otro, ya sea beneficiándose de sus logros culturales o buscando ventajas especiales. Por otro lado, el deseo de conocer lenguas fuera del contexto escolar disminuye en sociedades económicamente dominantes que consideran central su lengua. Sin embargo, se basa en la promoción de su civilización y logros a través del plurilingüismo, ya que establece canales de televisión y radio para dirigirse al mayor número de la población mundial. También establece equipos académicos en universidades y centros de investigación con el fin de realizar estudios relacionados con las lenguas y civilizaciones de los pueblos.

La construcción de la civilización, en primer lugar, surge de la capacidad de la sociedad para crear un lenguaje colectivo como condición previa a la acción colectiva. La capacidad de comunicación entre los actores sociales es más prioritaria e importante para la acción civilizatoria que el trabajo de las máquinas. La continuidad de la comunicación social depende de la comprensión de las diversas razones que facilitan la comunicación refiriéndola a las mejores opciones y alternativas. Lo que justifica su apertura a diferentes contextos lingüísticos, partiendo, principalmente, del deseo de hacer comprender y persuadir transfiriendo representaciones y connotaciones efectivas y esforzándose por convertirlas en valores comunes.

El multilingüismo y la cuestión del conocimiento

La voluntad real de instaurar una sociedad del conocimiento parte de objetivos lingüísticos en primer lugar, a través de la enseñanza y buscando beneficiarse de la civilización humana para alcanzar una forma organizativa en la que la ambición es cultural y económica. Buscar el liderazgo cultural y económico pasa primero por asimilar y arraigar el patrimonio y el logro local, y luego abrir el camino para el conocimiento mundial, con el objetivo de crear una acumulación epistemológica mediante la lectura y comprensión de los logros culturales en sus lenguas originales.

La importancia del plurilingüismo va más allá de los momentos de paz a la realidad de la guerra, comenzando por el lenguaje utilizado en el marco de la organización y motivación, llegando a la realidad de la "incursión lingüística", donde el discurso desempeña un papel destacado en la formación de "Misiles lingüísticos" que poseen un gran poder para someter al enemigo.

El plurilingüismo ha surgido a raíz de la revolución comunicacional que abolió las fronteras políticas y geográficas, en el sentido de que la información no reconoce las separaciones de distancia y tiempo. La capacidad de la sociedad para lograr avances mediáticos en múltiples idiomas le permitirá difundir sus propias ideas, y poder promover sus logros civilizatorios ante el gran conflicto que se vive entre culturas e ideologías⁵ que muchas veces conduce a un deseo de dominar al resto de las culturas borrando sus características, controlando las tendencias de los destinatarios y perturbando sus poderes creativos, lo que lleva a despojarlos de su voluntad y dirigirlos de una manera que no es consistente con sus identidades.

De ahí que surja la importancia del "capital lingüístico" como un valor simbólico añadido que expresa capacidades individuales y colectivas, que posibilitan la adquisición de conocimientos en todo lo relacionado con las ideas y realizaciones de otros pueblos. También se destaca la importancia del plurilingüismo a nivel individual al ayudar al investigador a utilizar diversas referencias según los diferentes contextos lingüísticos para abordar el fenómeno en cuestión en sus diversas dimensiones. Mientras que la dimensión social se hace

⁵ Coupland, Nicolas. (2010). Manual de lenguaje y globalización. Wiley Blackwell Edition. Reino Unido. P 292.

patente, a la luz de la orientación adoptada por los gobiernos a través de la elaboración de una política lingüística dirigida, principalmente, a ampliar el ámbito de la comunidad lingüística desarrollando y fomentando el idioma nacional - o idiomas - a través de una planificación lingüística eficaz.⁶

Por lo tanto, el desafío permanece durante el proceso de asentar la independencia civilizatoria de muchos pueblos, a fin de crear una "sociedad del conocimiento", que resuelva sus dilemas con una "experimentación identitaria abierta" que encarne el medio interactivo entre la insularidad y la fragmentación. Y eso *"empezando por activar el papel primordial que juega la lengua materna en la profundización del sentido de integración social, llegando al "momento de aculturación" como fórmula interactiva. Esta fórmula se da a través de la comunicación en sus dimensiones cognitivas que llevan a profundizar el sentido de identidad en su medida local y humana"*.⁷

Manifestaciones de alienación en el plurilingüismo

Activar el pluralismo cultural en el marco del desarrollo de la gestión lingüística requiere de un presupuesto y una planificación en la que los resultados se evalúen en la medida en que se alcancen los objetivos declarados en un plazo determinado. Es un costo necesario para forjar una sociedad del conocimiento a través del capital lingüístico, necesario para beneficiarse de las diversas producciones de otras sociedades. Y al mismo tiempo promover su cultura, ante las campañas de desprestigio imperantes contra las culturas que resisten los planes de alienación que persigue la globalización. Entonces, ¿cómo se puede exponer la lógica de distorsión y calumnia a la que se somete la imagen del indígena sin dirigirse a las sociedades occidentales en sus propios idiomas?

La exposición a la alienación constituye el peligro más destacado del plurilingüismo, y es normal cuando se trata de tentaciones psicológicas empleadas, dado que toda civilización prominente tiende a difundir sus valores de una manera

⁶ Wright, Sue. (2004.) Política lingüística y planificación lingüística: del nacionalismo a la globalización. Palgrave Macmillan Edition. Reino Unido. P 181.

⁷ Ennaji, Moha. (2005). Multilingüismo: cultural, Identidad y Educación en Marruecos. Edición Springer. Londres y Nueva York. P 24.

que lleva a controlar la percepción del receptor. Así, se trabaja para formar una conciencia subordinada, que lleva a perturbar la asimilación de la especificidad de lo pragmático, dada por distorsionar la comprensión y trastornar los criterios de juicio de manera que se destacan casos de penetración, hibridación y disolución de la identidad.⁸

Estas son las razones que transformaron muchas de las culturas predominantes en culturas obsoletas. A la luz de la unipolaridad, aspira a encarnar la globalización en un marco cultural esforzándose por cambiar el sistema de valores sociales y culturales de los pueblos y naciones. También, muchos canales de televisión recurren a la comercialización y promoción de la cultura dominante, aprovechando la presencia carismática de figuras influyentes en la juventud y la adolescencia. El objetivo final es generalizar un modelo cultural y económico dominante, para lograr objetivos estratégicos.

De hecho, hay una guerra entre lenguas -en expresión del sociolingüista francés Jean-Louis Calvet (1942)- que es más feroz en sus resultados que algunas guerras militares. Porque la derrota de la lengua significa una ausencia que se manifiesta en múltiples aspectos comenzando por la transformación, luego la sustitución, que indica el dominio de otra lengua, y termina con la ausencia, seguida de la extinción, que se refiere al final, incluido el final identitario.⁹

La lógica de la alienación arde en el plurilingüismo cuando se relaciona con identidades turbulentas o cerradas, mientras que, en ausencia de una gestión lingüística, este pluralismo se convierte en una amenaza real para la lengua nacional, lo que conlleva a eliminar los fundamentos de armonía de los miembros de una sociedad. Dado que el plurilingüismo se refiere al multiculturalismo, la negativa a entrar en un diálogo cultural, caracterizado por la igualdad y el respeto mutuo, conduce necesariamente a la alienación del yo. De ahí su aislamiento y tendencia a extremismo y exageración, o a caracterizarse por una neutralidad negativa que aleja al individuo de la característica de cualitativa de ciudadano activo. En efecto, la

⁸ Al-Abed, Hassan Abdullah. (2004). El impacto de la globalización en la cultura árabe. Dar Al-Nahda Al-Arabiya. Beirut. 1ª edición. página 7.

⁹ Calvet, Louis Jean. (2004). Guerra de lenguas y política lingüística. Traducido por: Hassan Hamza. Publicaciones de la Organización Árabe para la Traducción. Beirut. vol. 1. p. 205.

lengua es el primer aspecto de la cultura, y el diálogo de culturas y lenguas es o bien aculturación y armonía efectiva, o bien es conflicto y alienación.

Hacia un multilingüismo efectivo

Es indiscutible que, diferentes lenguajes -según Edward Sapir- muestran diferentes modelos de pensamiento resultantes del proceso de pensar. De modo que el pensamiento es el habla silenciosa, mientras que el habla es el pensamiento audible, independientemente de su precisión. La característica de presentar el idioma a un patrón de pensamiento específico hizo que los lenguajes en su forma general, se vincularan a descripciones e impresiones cognitivas y conductuales, donde el alemán se vinculaba con la filosofía y la guerra, por ejemplo, mientras que algunos combinaban el inglés con temas de ciencia y economía.

Por lo tanto, el lenguaje no puede separarse de la forma de civilización en que vive el individuo, sobre todo porque el vocabulario emergente tiene una estrecha relación con el entorno social y natural. Esto prueba la percepción general propuesta por el lingüista austríaco Ludwig Wittgenstein al reconocer que el lenguaje significa uso¹⁰. Por ende, a través del lenguaje, una persona adquiere conciencia y se determina su comportamiento, incluido el comportamiento lingüístico, como forma de pensar y de expresarse. Lo que hace que el aprendizaje y la enseñanza de lenguas extranjeras sea un proceso complejo y entrelazado, dado el tipo y calidad del idioma, así como las metas que se aspiran al aprenderla.

El fomento de la enseñanza de lenguas extranjeras coincide con un derecho puramente humano al conocimiento, y expresa también un movimiento social fruto de los motivos de actualización y modernización que imponen las circunstancias y necesidades a nivel educativo, mediático, económico, diplomático y de seguridad. Y para lograr efectividad en este contexto, lejos del planteamiento arbitrario del tema, se debe instaurar una sólida medida lingüística activando una política lingüística abierta a experiencias exitosas en la enseñanza de idiomas, y alentando al mismo tiempo, a iniciativas que tengan en cuenta la identidad nacional.

¹⁰ Meredith, Williams. (2002) Wittgenstein. *Mente y significado: hacia una concepción social de la mente*. Routledge. Londres y Nueva York. P 09.

De hecho, la proliferación descontrolada de escuelas extranjeras, especialmente las especializadas en la enseñanza de idiomas, es un asunto que acelera la erradicación de los rasgos de identidad nacional. Sobre todo si se trata de un currículo que, por un lado, no tiene en cuenta el contexto social, y por otro, busca asentar los contenidos de la cultura extranjera llenando la memoria del aprendiz con estereotipos y patrones fijos. Los contenidos cognitivos y metodológicos deben activarse para que motiven a los estudiantes a cuidar su lengua o lenguas nacionales como garante básico de la identidad. Por ejemplo, en Marruecos, se debe hacer hincapié en la adquisición del idioma árabe en línea con los requisitos de cada edad, lo que constituya un soporte para todo plurilingüismo futuro.

La existencia de una lengua o lenguas nacionales comunes, en el contexto del plurilingüismo, representa el principal medio para crear un pensamiento y sentimiento común en todo el país, que active el sentido de ciudadanía y pertenencia garantizando la eficacia del plurilingüismo de acuerdo con los requisitos de identidad nacional. Esto no quiere decir que la lengua por sí sola constituya identidad, sino que se pretende considerarla como condición básica y necesaria, como título de identidad, pero hay otros factores añadidos como la religión, costumbres y tradiciones, además del destino común...

Consolidar la lengua nacional y reclamar su uso como lengua de administrativa y de educación no debe contradecir en su forma y contenido la enseñanza de lenguas extranjeras. El discurso de prohibición y coerción no es correcto ante la revolución mediática masiva que no reconoce las fronteras geográficas y políticas de los países. Así, la “identidad impuesta” debe trascender hacia la “identidad asumida o abierta”, en el sentido de que se evita el lenguaje del compromiso y la coerción identitaria en favor de métodos nuevos y actualizados que tengan en cuenta las tentaciones de otras identidades e idiomas.¹¹

El objetivo de la gestión lingüística radica, básicamente, en superar el caos lingüístico o la penetración lingüística a favor de una multiplicidad lingüística estratégica, que tenga en cuenta la preservación de la armonía entre los

¹¹ Adria, Blackledjed. (2005). Discurso y poder en un mundo multilingüe. John Benjamin Publishing Company. Amsterdam y Filadelfia. P 213.

componentes sociales, en el sentido que se refiere a considerar la cuestión como un asunto social vinculado a las funciones y deberes de la familia, la escuela, así como de las instituciones estatales correspondientes.¹²

La lengua materna en tiempos de crisis: refugio seguro

La historia de la humanidad registra que todas las civilizaciones lograron sus avances y victorias intelectuales, científicas y de desarrollo en su lengua materna, por lo que la etapa post-Corona debe ser un punto de partida urgente para solucionar muchos problemas, principalmente causados por el caos lingüístico en la educación, la administración, los medios de comunicación, la economía, el arte y la sociedad en general. Con foco en cuidar lo lingüístico, cultural, identitario y científico, e invertirlo para gestionar sabia y racionalmente el futuro en el horizonte de crear las razones para la continuación de la civilización y su aferramiento a las raíces de su surgimiento y prosperidad. La comunicación en la lengua materna en tiempos de crisis es siempre un “refugio para la sociedad” en su conjunto, y los países necesitan educar a las personas y grupos utilizando sus idiomas nacionales mientras trabajan para localizar y valorar el sistema lingüístico y adoptar claras estrategias lingüísticas y emplearlas en todos los sectores para proteger la identidad individual y colectiva de desvíos o deslices evitando así entregarse a la dependencia, la fragilidad y el atraso.

Conclusión

El plurilingüismo es una realidad, su eficacia está ligada a la capacidad individual y colectiva de superar la alienación, mediante el empeño continuo y eficaz por conformar una identidad abierta que posea la riqueza de la cultura nacional y sus medios de comunicación. y que reconozca la importancia de otras lenguas para lograr la adición, siempre que se tengan en cuenta los criterios de selección de las lenguas estudiadas en función de los beneficios culturales, económicos y

¹² Aquí emerge el papel de la gestión lingüística en las sociedades árabes, y su desafío más destacado radica en la capacidad de resaltar la identidad nacional en el aprendizaje de lenguas extranjeras, para que el estudiante de inglés no se convierta en inglés, el francés en francés y el español en español.

estratégicos. Este es el principal resultado al que se llega en esta investigación, siempre que se apoye teórica y prácticamente en las siguientes propuestas cognitivas:

Fomentar el trabajo de los centros de investigación lingüística especializados en planificación lingüística y lingüística aplicada de manera que apoye y reforme al mismo tiempo los proyectos de educación lingüística.

Trabajar en el desarrollo de la lengua enseñándola y utilizándola de manera civilizada como apoyo a la enseñanza de lenguas extranjeras, sin descuidar de la importancia de la dimensión cultural e identitaria, velando por activar el papel de la familia, la escuela, así como los medios tecnológicos y de comunicación.

Fomentar la enseñanza de lenguas extranjeras internacionales, en particular, con el objetivo de beneficiarse de sus logros civilizatorios.

Inocular el programa de lenguas extranjeras con contenido que define y exalta los efectos de la cultura de la cultura nacional.

Incluir a los componentes de la identidad nacional en los programas escolares para reforzar la inmunidad del estudiante contra la alienación.

BIBLIOGRAFÍA

Adria, Blackledjed. (2005). Discurso y poder en un mundo multilingüe. John Benjamin Publishing Company. Amsterdam y Filadelfia.

Al-Abed, Hassan, Abdullah. (2004). El impacto de la globalización en la cultura árabe. Dar Al-Nahda Al-Arabiya. Beirut. 1ª edición.

Calvet, Louis, Jean. (2004). Guerra de lenguas y política lingüística. Traducido por: Hassan, Hamza. Publicaciones de la Organización Árabe para la Traducción. Beirut.

Coupland, Nicolas. (2010). Manual de lenguaje y globalización. Wiley Blackwell Edition. Reino Unido.

Doytcheva, Milena. (2005). Multiculturalismo. Discovery Edición. París.

Ennaji, Moha. (2005). Multilingüismo: cultural, Identidad y Educación en Marruecos. Edición Springer. Londres y Nueva York.

Meredith, Williams. (2002) Wittgenstein. Mente y significado: hacia una concepción social de la mente. Routledge. Londres y Nueva York.

Nat Bartels. (2005). Lingüística Aplicada y Formación de Profesores de Idiomas. Edición Springer. EE. UU.

Wright, Sue. (2004.) Política lingüística y planificación lingüística: del nacionalismo a la globalización. Palgrave Macmillan Edition. Reino Unido.